

# Instrucciones de seguridad **iTEMP TMT31**

ATEX: Ex ec IIC Gc



# iTEMP TMT31

## Índice de contenidos

Sobre este documento .....	3
Documentación relacionada .....	3
Documentación suplementaria .....	3
Certificados y declaraciones .....	3
Dirección del fabricante .....	3
Instrucciones de seguridad .....	4
Instrucciones de seguridad: Instalación .....	4
Instrucciones de seguridad: Plan de limitaciones .....	5
Tablas de temperatura .....	6

**Sobre este documento**

El número de documento de estas instrucciones de seguridad (XA) debe coincidir con la información que figura en la placa de identificación.

**Documentación relacionada**

Toda la documentación está disponible en internet:  
[www.endress.com/Deviceviewer](http://www.endress.com/Deviceviewer)  
(introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación).



Si todavía no está disponible, se puede encargar una traducción a los idiomas de la UE.

Para llevar a cabo la puesta en marcha del equipo, tenga en cuenta el manual de instrucciones del mismo:

[www.endress.com/<código de producto>](http://www.endress.com/<código de producto>), p. ej. iTEMP TMT31

**Documentación suplementaria**

Catálogo de protección contra explosiones: CP00021Z

El catálogo de protección contra explosiones está disponible en internet:  
[www.endress.com/Descargas](http://www.endress.com/Descargas)

**Certificados y declaraciones****Certificado ATEX**

Poner el número de certificado atestigua el cumplimiento de las especificaciones siguientes (según la versión del equipo)

- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-7 : 2015

**Declaración UE de conformidad**

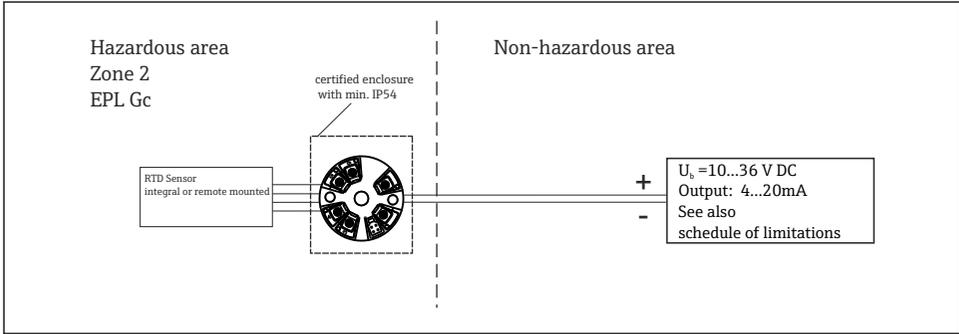
Número de declaración: EC\_00187 U

La Declaración UE de conformidad está disponible en internet:  
[www.endress.com/Descargas](http://www.endress.com/Descargas)

**Dirección del fabricante**

Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG  
Obere Wank 1  
87484 Nesselwang, Alemania

## Instrucciones de seguridad



A0047383

### 1 Instalación del transmisor para cabezal

## Instrucciones de seguridad: Instalación

- Siga las instrucciones de instalación y de seguridad del manual de instrucciones.
- Instale el equipo conforme a las instrucciones del fabricante y el resto de estándares y normativas aplicables (p. ej., EN/IEC 60079-14).
- Para hacer funcionar el transmisor a una temperatura ambiente por debajo de  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  se deben usar cables, entradas de cable e instalaciones de sellado que sean apropiadas y admisibles para esta aplicación.
- Para temperaturas ambiente por encima de  $+65\text{ }^{\circ}\text{C}$ , use cables o hilos, entradas de cable e instalaciones de sellado que sean adecuados y resistentes al calor para  $T_a+5\text{ K}$  por encima del entorno.
- Especificación de los terminales:

	Par	Versión de cable	Sección transversal del cable
Terminales de tornillo	0,35 Nm	Sólido o flexible	$\leq 1,5\text{ mm}^2$ (16 AWG)
Terminales con fijación a presión <sup>1)</sup> diseño del cable, longitud de pelado = mín. 10 mm (0,39 in)	-	Sólido o flexible	0,2 ... 1,5 mm <sup>2</sup> (24 ... 16 AWG)
	-	Flexible con terminales de empalme en el extremo del hilo con/sin terminal de empalme de plástico	0,25 ... 1,5 mm <sup>2</sup> (24 ... 16 AWG)

- 1) Los terminales de empalme se deben usar con terminales con fijación a presión y cuando se usen cables flexibles con una sección transversal del cable =  $0,3\text{ mm}^2$ .

### Instrucciones de seguridad: Plan de limitaciones

- El equipo se debe alimentar exclusivamente con una unidad de alimentación que funcione usando un circuito de energía limitada conforme a IEC/EN 61010-1, sección 9.4 y los requisitos de la tabla 18.
- Para su uso en el tipo de protección de seguridad aumentada Ex ec, así como para la aplicación en la Zona 2 (EPL Gc), el transmisor iTEMP TMT31/F2058 se debe instalar completamente dentro de una envolvente adicional que proporcione un grado de protección no inferior a IP54 de conformidad con IEC/EN 60079-0 e IEC/EN 60079-7. La temperatura ambiente en el interior de la envolvente de uso final no debe superar los límites del rango de temperatura ambiente admisible. Para la instalación se deben tener en cuenta los espacios, las distancias de línea de fuga y las separaciones tal como se definen en IEC/EN 60079-7.
- El usuario final debe asegurar una puesta a tierra apropiada de la caja para montaje en campo metálica (opcional) y de todos los accesorios metálicos (accesorios de montaje mural o en tubería para la caja para montaje en campo y la pestaña de raíl DIN para el transmisor para cabezal) antes de la instalación.
- Estos componentes no tienen ninguna superficie que alcance una temperatura mayor de 135 °C/100 °C/85 °C con un factor de seguridad de 5 K cuando se hacen funcionar en condiciones de plena carga en un ambiente del rango siguiente:

Clasificación	iTEMP TMT31 y F2058	Entrada de sensor RTD (e = 1) Rango de temperatura ambiente	Entrada de sensor TC (e = 2) Rango de temperatura ambiente	Guía TCode
10 ... 36 V <sub>DC</sub>	Cabezal (c = 1)	-40 °C ≤ Ta ≤ +85 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C	T135 °C
		-40 °C ≤ Ta ≤ +50 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +45 °C	T100 °C
		-40 °C ≤ Ta ≤ +35 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +30 °C	T85 °C
	Raíl DIN (c = 2)	-40 °C ≤ Ta ≤ +85 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +85 °C	T135 °C
		-40 °C ≤ Ta ≤ +67 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +67 °C	T100 °C
		-40 °C ≤ Ta ≤ +52 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +52 °C	T85 °C
10 ... 30 V <sub>DC</sub>	Cabezal (c = 1)	-40 °C ≤ Ta ≤ +85 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +80 °C	T135 °C
		-40 °C ≤ Ta ≤ +57 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +53 °C	T100 °C
		-40 °C ≤ Ta ≤ +42 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +38 °C	T85 °C
	Raíl DIN (c = 2)	-40 °C ≤ Ta ≤ +85 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +85 °C	T135 °C
		-40 °C ≤ Ta ≤ +70 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +70 °C	T100 °C
		-40 °C ≤ Ta ≤ +55 °C	-40 °C ≤ Ta ≤ +55 °C	T85 °C

Para obtener la certificación completa como equipos eléctricos para uso en EPL Gc o Dc se deben llevar a cabo los ensayos que establece la

norma IEC/EN 60079-0, sección 5.2 y 5.3. Según los resultados de la verificación, debe asignársele una clase de temperatura.

## Tablas de temperatura

Tipo	Tipo de protección	Temperatura ambiente
iTEMP TMT31, F2058	Ex ec IIC Gc	-40 °C ≤ Ta ≤ +85 °C





71705808

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---